

ST. JAMES OF NISIBIS ARMENIAN APOSTOLIC ORTHODOX CHURCH

ՍԲ. ՅԱԿՈԲ ՄՐԲՆԱՅԻ ՀԱՅՐԱՊԵՏ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ

Reverend Father Hovhan Khoja-Eynatyan, Pastor

Deacon Larry Farsakian, Sacristan

816 Clark Street, Evanston, IL 60201

Tel: 847-864-6263, e-mail: office@stjamesevanston.org

www.stjamesevanston.org

ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 26, 2021

DECEMBER 26, 2021

5th SUNDAY OF ADVENT

Ե ԿԻՐԱԿԻ ՅԻՍՆԱԿԱՑ



Armenian Historical Year 4514 (ՏՇԺԴ) - Armenian Calendrical Year 1471 (ՌՆՀԱ)

Deacons' Service 10:30 AM

Bible Readings Isaiah 41:4-14; Hebrews 7:11-25; Luke 19:12-28

ԿԻՐԱԿԻ, ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 26, 2021

Ժամերգութիւն 10:300

Ընթերցումներ Եսայի 11:4-14; Եբրայեցիներուն 7:11-25;
Ղուկաս 19:12-28**PLEASE PRAY FOR OUR SICK**

Alexander Adajian	Nargez Hamayak	Nanci Perkhaus
Saro Anbarchian	Fred Harburg	Sofia Petrosyan
Andre, Servant of God	Araxie Hardy	Surpik Simon
Fr. Thomas Baima	Dn. Garabed Hardy	Vigen Ter-Avakian
Naringul Caliscan	Robert Lapointe	Milan Thakkar
Carolyn Conger	Melina Loloyan	Terre Tuzzolino
Seda Dilanjan	Pat McCoy	Kary Valenziano
Rick Gergerian	Cassandra Mitchell	Dina Youna
Vartges Goorji	Varvara Movsesyan	Carla Ziegler
Michael Green	Dn. Hagop Papazian	

If you know of anyone that needs our special prayers, please call the church office (847) 864-6263 or Der Hovhan (847) 644-7389 so that their names can be included on this list or if a name should be removed.

**PRAY FOR THE PRISONERS OF WAR**

Please, pray for the speedy return of the prisoners of war being held by the unjust enemy.

Յաղագս հարց եւ եղբարց մերոց, որք ի գերութեան են եւ ի չար ծառայութեան, զՏէր աղաչեսցուք: *Տէ՛ր, ողորմեա՛:*

For our brothers and sisters who are in captivity and in evil servitude, let us beseech the Lord. *Lord, Have mercy.*

FEASTS AND FASTS

COMMEMORATION OF THE HOLY APOSTLES PETER AND PAUL

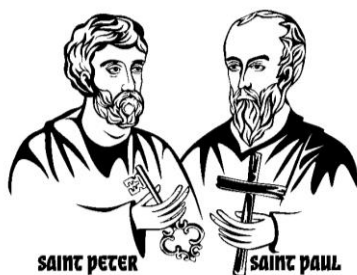
St. Peter, the son of Jonah and brother of Andrew the First-Called, of the tribe of Simon and the town of Bethsaida, was a fisherman and was at first called Simon, but the Lord called him Cephas, or Peter (Jn 1:42). He was the first of the disciples to give clear expression to his faith in the Lord Jesus, saying: "You are the Messiah, the Son of the living God" (Mt 16:16).

Peter's honored position comes out clearly in a high point of Jesus' ministry, when he, together with James and John, was chosen to see the Transfiguration. After the Last Supper he, again with James and John, witnessed Jesus' agony in Gethsemane. When the Lord was put on trial, Peter denied him three times, but it needed only one look into the face of the Lord, and Peter's soul was filled with shame and repentance. After the descent of the Holy Spirit, Peter became a fearless preacher of the Gospel. Following his sermon in Jerusalem, about 3,000 souls were converted. He preached the Gospel throughout Palestine and Asia Minor, in Italy and Illyria.

Peter was condemned to death on the order of the Emperor Nero. After installing Linus as Bishop of Rome and exhorting and encouraging the flock of Christ there, Peter went to his death with joy. When he saw the cross before him, he asked to be crucified upside-down for he felt himself unworthy to die in the same way as the Lord. He is traditionally regarded as the first bishop of Rome.

St. Paul was born in Tarsus. He is the second most important founder of Christianity, also called the thirteenth Apostle. He was formerly known as Saul. He was wondrously converted by the Lord Himself, who appeared to him on the road to Damascus. As Saul was knocked to the ground, a heavenly light shone down suddenly from heaven. He heard Jesus Christ's voice, "Saul, Saul, why do you persecute me?" (Acts 9:4). After his conversion, Paul preached the Gospel everywhere with burning zeal, from the borders of Arabia to the land of Spain among the Jews and the heathen, receiving the title of "The Apostle to the Gentiles."

The apostle Paul was executed in Rome during the time of the emperor Nero. He was beheaded at the same time as St. Peter.



FEASTS AND FASTS

Monday, December 27	Commemoration of Holy Apostles Peter and Paul
Tuesday, December 28	Commemoration of Sts. James the Apostle and John the Evangelist, Sons of Thunders
Thursday, December 30 - Tuesday, January 4	Nativity Fast
Saturday, January 1	Commemoration of Saints Basil the Great and his brother St. Gregory of Nyssa, Sylvester the Patriarch of Rome, and Ephrem the Syrian

NAME DAY CELEBRATIONS

Whenever you know a friend or loved one whose Name Day/Feast Day is soon to be celebrated, honor the person by presenting them with a lit candle saying, "*Anoonovut abrees*" or "*Anoonovut dzeranas*" ("May you grow old with your name"). Or you can simply say, "Happy Name Day!"

NAME DAY celebrated this week: *Paul, Boghos, Peter (December 27), James, Hagop, John, Hovhanes, Hovhan (December 28), Basil Vasil, Gregory, Sylvester, Ephrem, Yeprem (January 1).*

LITTLE SAINTS

St. James Armenian Church invites you
to join us on the first Saturday of each month
at 10:00 am for 45 minute session on

Saturday, January 8, February 5, March 5, April 2, May 7, 2021

All children, birth to age four, are welcome to join us for our monthly interactive lesson led by Fr. Hovhan.

Little Saints is a parish ministry geared toward children from birth to age four. This program has two goals:

1. to bring our youngest children (ages 0-4) into our church so that they feel comfortable and welcome in the Sanctuary,
2. to have parents participate while getting to know one another in order to foster community.

For questions, e-mail church office at office@stjamesevanston.org
or the program coordinator Mrs. Rani Yousefzai at raniyousefzai@gmail.com .

SCRIPTURE READINGS

Եսայու մարգարետությունը 41:4-14

Ես եմ Տէրն առաջին, նոյնն եմ լինելու եւ յաւիտեան: 5 Տեսան ինձ հեթանոսները եւ վախեցան, երկրի բոլոր ծագերը սարսափեցին. իրար մօտեցան եւ միասին եկան: 6 Ամէն մէկը մտքում դրեց ընկերոջն ու եղբօրն օգնական լինել՝ ասելով. 7 «Թող հիւսնը քաջալերի դարբնին՝ կռելու, կռփելու եւ մուրճով հարուածելու, եւ ասի՝ ինձ համար լաւ օգնութիւն եղաւ»: Գամերով գամում են կոտորէրը, դնում գետնի վրայ, որպէսզի չշարժուեն: 8 Բայց դու, ո՛վ իմ ծառայ Իսրայէլ, ո՛վ Յակոբ, որին ընտրեցի, ո՛վ դու Աբրահամի զաւակ, որին սիրեցի, 9 որին օգնական եղայ՝ երկրի ծայրերից ու նրա եզերքներից կանչելով նրան եւ ասելով, թէ՝ «Դու իմ ծառան ես, քեզ ընտրեցի ես եւ չեմ լքի քեզ», 10 դու մի՛ վախեցիր, քանզի ես քեզ հետ եմ, մի՛ խաբուիր, քանզի ես եմ քո Աստուածը, ես, որ զօրացրի քեզ, օգնեցի քեզ ու պահպանեցի քեզ իմ արդար աջով: 11 Ահա պիտի ամաչեն ու պատկառեն քո բոլոր հակառակորդները, չեղածի նման պիտի լինեն նրանք, եւ բոլոր քեզ ամբաստանողները պիտի կորչեն: 12 Եթէ փնտրես էլ, չես գտնելու այն մարդկանց, որոնք քո դէմ թշնամութիւն էին անում, քեզ հետ պատերազմողներն ի չիք պիտի դառնան: 13 Արդարեւ, ես եմ քո Տէր Աստուածը, որ բռնել եմ քո աջ ձեռքից, որ ասում եմ քեզ, թէ՝ «Մի՛ վախեցիր, ես կօգնեմ քեզ»: 14 «Չվախենա՛ւ, Յակոբ, որ որդի ես հիմա, եւ դու, Իսրայէլ, որ սակաւամարդ ես այժմ, ես օգնեցի քեզ»,– ասում է Աստուած՝ Իսրայէլի Սուրբը, որը փրկելու է քեզ:

Թուղթ եբրայեցիներին 7:11-25

11 Ուրեմն, եթէ կատարելութիւնը Ղեւտացիներու քահանայութեամբ ըլլար, (քանի որ ժողովուրդը Օրէնքին տակ դրուեցաւ անոր ատենը,) ա՛լ ի՞նչ պէտք կար որ ուրի՛շ քահանայ մը ելլէր՝ Մելքիսեդեկի կարգին համեմատ, եւ չկոչուէր Ահարոնի կարգին համեմատ: **12** Արդարեւ՝ քահանայութեան փոփոխումով՝ հարկ էր որ փոփոխութիւն ըլլար նաեւ Օրէնքին: **13** Եւ իրաւ եղաւ, որովհետեւ ա՛ն՝ որուն մասին կըսուին այս բաները, կը պատկանէր ուրի՛շ տոհմի, որմէ ո՛չ մէկը մօտեցած էր զոհասեղանին. **14** քանի որ յայտնի է թէ մեր Տէրը սերած է Յուդայի

տոհմէն: Իսկ այդ տոհմին մասին Մովսէս ոչինչ ըսաւ՝ քահանայութեան վերաբերեալ:**15**Ասիկա ա՛լ աւելի յայտնի է, քանի որ Մելքիսեդեկի նմանութեամբ ուրի՛շ քահանայ մը կէլլէ, **16**որ եղած է ո՛չ թէ մարմնաւոր պատուերի մը Օրէնքին համաձայն, հապա՝ անքակտելի կեանքի մը զօրութեան համեմատ: **17**Որովհետեւ կը վկայէ. «Դուն յաւիտեան քահանայ ես՝ Մելքիսեդեկի կարգին համեմատ»:**18**Արդարեւ նախկին պատուերը կը ջնջուի իր տկարութեան ու անշահեկանութեան համար, **19**(որովհետեւ Օրէնքը ոչի՛նչ կատարեալ ըրաւ,) եւ անոր տեղ կը մտնէ լաւագոյն յոյս մը՝ որով կը մօտենանք Աստուծոյ: **20**Եւ քանի որ ասիկա չեղաւ առանց երդումի, (որովհետեւ անոնք քահանայ եղած են առանց երդումի,**21**իսկ ասիկա՝ երդումով, անո՛ր միջոցով՝ որ ըսաւ իրեն. «Տէրը երդում ըրեր է ու պիտի չզոջայ. “Դուն յաւիտեան քահանայ ես՝ Մելքիսեդեկի կարգին համեմատ”»),**22**Յիսուս երաշխաւոր եղաւ լաւագոյն ուխտի մը: **23**Ի՛րապէս շատ եղած են քահանաները, քանի որ մահը կարգիլէր որ անոնք միշտ մնան: **24**Բայց ասիկա ունի անփոփոխ քահանայութիւն, որովհետեւ յաւիտեան կը մնայ: **25**Ուստի կարող ալ է կատարելապէս փրկել անոնք՝ որ իրմով կու գան Աստուծոյ. որովհետեւ ինք միշտ կապրի՝ անոնց բարեխօս ըլլալու համար:

Ղուկաս 19:12-28

12Ուրեմն ըսաւ. «Ազնուական մարդ մը գնաց հեռաւոր երկիր մը՝ իրեն թագաւորութիւն ստանալու եւ վերադառնալու: **13**Իր տասը ծառաները կանչելով՝ տասը մնաս տուաւ անոնց, ու ըսաւ անոնց. “Շահարկեցէ՛ք՝ մինչեւ որ գամ”: **14**Անոր քաղաքացիները կ’ատէին գայն, եւ պատուիրակութիւն մը դրկեցին անոր ետեւէն՝ ըսելով. “Չենք ուզեր որ ասիկա թագաւորէ մեր վրայ”: **15**Բայց երբ ան վերադարձաւ՝ թագաւորութիւնը ստանալով, իրեն կանչեց այն ծառաները՝ որոնց դրամ տուեր էր, որպէսզի գիտնայ թէ ո՛վ ի՛նչպէս շահագործած էր: **16**Առաջինը եկաւ եւ ըսաւ. “Տէ՛ր, քու մնասդ՝ տասը մնաս վաստկեցաւ”: **17**Ան ալ ըսաւ անոր. “Ապրի՛ս, բարի՛ ծառայ. որովհետեւ ամենափոքր բանին մէջ հաւատարիմ եղար, տա՛սը քաղաքի վրայ իշխանութիւն ունեցիր”: **18**Երկրորդը եկաւ ու ըսաւ. “Տէ՛ր, քու մնասդ՝ հինգ մնաս բերաւ”: **19**Եւ ըսաւ անոր. “Դուն ալ հի՛նգ քաղաքի վրայ եղիր”: **20**Ուրիշ մը եկաւ ու ըսաւ. “Տէ՛ր, ահա՛ քու մնասդ՝ որ կը պահէի թաշկինակի մը մէջ ծրարած, **21**քանի որ կը վախնայի քեզմէ. որովհետեւ դուն խիստ մարդ մըն ես, կը վերցնես չորած բանդ, եւ կը հնձես չտերմանածդ”: **22**Ան ալ ըսաւ անոր.

“Բերանովդ պիտի դատեմ քեզ, չա՛ր ծառայ: Գիտէիր թէ ես խիստ մարդ մըն եմ, կը վերցնեմ չորած բանս ու կը հնձեմ չսերմանա՞ծս. 23 ուրեմն ինչո՞ւ չտուիր իմ դրամս սեղանաւորներուն, որպէսզի եկած ատենս՝ տոկոսով պահանջէի զայն”: 24 Բովը կայնողներուն ըսաւ. “Առէ՛ք ատկէ մնասը, եւ տուէ՛ք անոր՝ որ տասը մնաս ունի. 25 (Ըսին իրեն. “Տէ՛ր, ան տա՛սը մնաս ունի.”) 26 որովհետեւ կը յայտարարեմ ձեզի թէ ամէն ունեցողի պիտի տրուի, ու չունեցողին՝ ունեցա՛ծն ալ պիտի առնուի իրմէ: 27 Բայց այդ թշնամիներս, որոնք չէին ուզեր որ իրենց վրայ թագաւորեմ, բերէ՛ք հոս եւ մեռցուցէ՛ք իմ առջեւս”»: 28 Այս բաները խօսելէն ետք, յառաջ գնաց՝ որ բարձրանայ Երուսաղէմ:

Isaiah 41:4-14

Who has performed and done this, calling the generation from the beginning? I, the Lord, the first, and with the last; I am he. The coastlands have seen and are afraid, the ends of the earth tremble; they have drawn near and come. Every one helps his neighbor, and says to his brother, “Take courage!” The craftsman encourages the goldsmith, and he who smooths with the hammer him who strikes the anvil, saying of the soldering, “It is good”; and they fasten it with nails so that it cannot be moved. But you, Israel, my servant, Jacob, whom I have chosen, the offspring of Abraham, my friend; you whom I took from the ends of the earth, and called from its farthest corners, saying to you, “You are my servant, I have chosen you and not cast you off”; fear not, for I am with you, be not dismayed, for I am your God; I will strengthen you, I will help you, I will uphold you with my victorious right hand. Behold, all who are incensed against you shall be put to shame and confounded; those who strive against you shall be as nothing and shall perish. You shall seek those who contend with you, but you shall not find them; those who war against you shall be as nothing at all. For I, the Lord your God, hold your right hand; it is I who say to you, “Fear not, I will help you.” Fear not, you worm Jacob, you men of Israel! I will help you, says the Lord; your Redeemer is the Holy One of Israel.

Hebrews 7:11-25

Now if perfection had been attainable through the Levitical priesthood (for under it the people received the law), what further need would there have been for another priest to arise after the order of Melchizedek, rather than one named after the order of Aaron? For when there is a change in the priesthood, there is necessarily a change in the law as well. For the one of whom these things are spoken belonged to another tribe, from which no one has ever served at the altar. For it is evident that our Lord was descended from Judah, and in connection with that tribe Moses said nothing about priests. This becomes even more evident when another priest arises in the likeness of Melchizedek, who has become a priest, not according to a legal requirement concerning bodily descent but by the power of an indestructible life. For it is witnessed of him, “You are a priest forever, after the order of Melchizedek.” On the one hand, a former commandment is set aside because of its weakness and uselessness (for

the law made nothing perfect); on the other hand, a better hope is introduced, through which we draw near to God. And it was not without an oath. Those who formerly became priests took their office without an oath, but this one was addressed with an oath, "The Lord has sworn and will not change his mind, 'You are a priest forever.'" This makes Jesus the surety of a better covenant. The former priests were many in number, because they were prevented by death from continuing in office; but he holds his priesthood permanently, because he continues forever. Consequently he is able for all time to save those who draw near to God through him, since he always lives to make intercession for them.

LUKE 19:12-28

He said therefore, "A nobleman went into a far country to receive kingly power and then return. Calling ten of his servants, he gave them ten pounds, and said to them, 'Trade with these till I come.' But his citizens hated him and sent an embassy after him, saying, 'We do not want this man to reign over us.' When he returned, having received the kingly power, he commanded these servants, to whom he had given the money, to be called to him, that he might know what they had gained by trading. The first came before him, saying, 'Lord, your pound has made ten pounds more.' And he said to him, 'Well done, good servant! Because you have been faithful in a very little, you shall have authority over ten cities.' And the second came, saying, 'Lord, your pound has made five pounds.' And he said to him, 'And you are to be over five cities.' Then another came, saying, 'Lord, here is your pound, which I kept laid away in a napkin; for I was afraid of you, because you are a severe man; you take up what you did not lay down, and reap what you did not sow.' He said to him, 'I will condemn you out of your own mouth, you wicked servant! You knew that I was a severe man, taking up what I did not lay down and reaping what I did not sow? Why then did you not put my money into the bank, and at my coming I should have co; Isaiah llected it with interest?' And he said to those who stood by, 'Take the pound from him, and give it to him who has the ten pounds.' (And they said to him, 'Lord, he has ten pounds!') 'I tell you, that to every one who has will more be given; but from him who has not, even what he has will be taken away. But as for these enemies of mine, who did not want me to reign over them, bring them here and slay them before me.'" And when he had said this, he went on ahead, going up to Jerusalem.

SCRIPTURE READINGS FOR THIS WEEK

- Monday:** Wisdom 9:13-10:2; Isaiah 28:16-19; 2 Peter 1:12-19;
2 Timothy 4:1-8; John 21:15-22
- Tuesday:** Wisdom 7:21-24; Isaiah 16:16-21; Acts 12:1-11;
James 1:1-10; 1 John 1:1-7; John 21:20-25
- Wednesday:** Hebrews 5:11-6:8; Luke 18:18-27
- Thursday:** Hebrews 7:26-8:13; Luke 20:1-8
- Friday:** Hebrews 13:10-16; Luke 21:34-38
- Saturday:** Proverbs 11:2-11; Isaiah 4:2-6; Colossians 1:21-29;
John 10:11-16

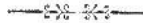
OUTREACH

FAMILY PROMISE

Our Outreach Project, FAMILY PROMISE, is in need of donations of breakfast, lunch or dinner for needy families. For more information and to sign up, please go to <https://www.signupgenius.com/go/70a0e4baea62ba64-family>.

Meals may be prepared at home or sent in from a local restaurant and should be delivered to Family Promise Day Center, 1417 Hinman Avenue, Evanston, IL 60201.

Thank you for your generosity.



PARISHIONERS IN NEED OF ASSISTANCE

If you know a parishioner in need of assistance please contact our church office at 847-864-6263 or email Der Hovhan derhovhan@gmail.com.

SERVICE ACCESSIBILITY

The St. James parish is working hard to make our church accessible to those with special needs. Over the last several years we were able to discover ways to meet the needs of those that are mobility challenged. We welcome your suggestions in areas which we could further improve your worship experience.

We would like to remind our parishioners that:

- A stair lift is available at the side entrance of the church. If assistance is needed, please ask a member of the Parish Council.
- Large print Sunday bulletin and other worship materials are available in the sanctuary.
- There is a handicapped parking spot in front of the building.
- Additionally you can park in the parking spot next to the main staircase. (Note: Signs say "Reserved for pastor only". Please disregard.)

A sacramental visit by our pastor Der Hayr can also be arranged. If you wish Der Hayr to visit you or a friend or family member, please contact the church office or Der Hayr.

OUTREACH COMMITTEE SUGGESTION

Have you ever had a desire to make an impact on others, but weren't sure how? Have you ever thought about hosting a Sunday Fellowship Table following a *hokehankisd*, but didn't want to do all the preparation?

The St. James Outreach Committee would like to suggest that you make a \$100 donation to FAR. That \$100 would be used to serve a *madagh* (sacrificial) meal at the soup kitchen for underprivileged Armenians in Armenia.

If you have questions or need more information, please contact Der Hovhan or check out www.farusa.org or www.weareayo.org.

PARISH COUNCIL ANNOUNCEMENTS

MASK AND SIGN UP UPDATES

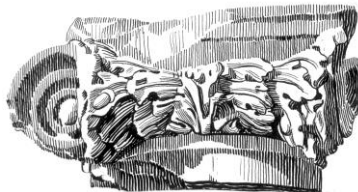
It continues to be a joy and a blessing to see so many of you at St. James! Cook County continues to have a mask mandate for indoor gatherings, due to the still-rising rate of Covid diagnoses in our area and the highly infectious Delta variant. **Therefore, for now, St. James will re-institute an indoor mask requirement when indoors at our church, even for those who are fully vaccinated.** Last Sunday, many of you were wearing masks, and we appreciate your caution at this uncertain time. **Also, for now, we are re-instituting the requirement that parishioners sign in when they enter the church.** This is so that we have a record of attendance in the unfortunate event that we need to do Covid contact tracing. And as always, we ask that if you have had a temperature in the past 72 hours, or if you have recently been exposed to someone who has been diagnosed with Covid-19, for the safety of your fellow parishioners please do not attend church. We very much hope that the current situation will improve in a few weeks and we will be able to once again give parishioners the opportunity to attend without wearing face coverings.

Thank you to all of our parishioners who have made it possible for St. James to conduct safe and welcoming services. We are looking forward to worshipping with you in the Holy Sanctuary of St. James in Evanston!

HELP NEEDED

St. James' long-time office assistant Irina Petrosyan is moving to New York, and we wish her well in her new endeavors! St. James is looking for a new office assistant. Responsibilities include assisting Der Hovhan with preparation and printing of the weekly bulletin, mailings to parishioners, monitoring office supplies, maintaining parishioner contact information in our database, and other possible responsibilities subject to discussion with the pastor and parish council. Hours per week are subject to discussion but typically we would need at least 5 hours per week. Interested candidates, or parishioners who know someone who may be interested, should contact Der Hovhan or PC Chair Gevik Anbarchian.

There will be classes on December 19 and 26. Sunday School will resume on January 2.



SCHEDULE OF NEW YEAR AND NATIVITY SERVICES

SATURDAY, JANUARY 1, 2022

NEW YEAR'S DAY

Pontifical prayer and Blessing of pomegranates 12:00 noon

WEDNESDAY, JANUARY 5, 2022

EVE OF THE FEAST OF THE THEOPHANY AND NATIVITY OF OUR LORD JESUS CHRIST

Vespers and scripture readings 6:00 pm

Holy Badarak 7:00 pm

Traditional home blessing in the Nishan Hall

THURSDAY, JANUARY 6, 2022

FEAST OF THE THEOPHANY AND NATIVITY OF OUR LORD JESUS CHRIST

Morning service 8:30 am

Holy Badarak 9:30 am

Blessing of water



ԺԱՄԱՆԱԿԱՅՈՅՑ ԱՄԱՆՈՐԻ ԵՒ ԾՆՆԴԵԱՆ ԱՐԱՐՈՂՈՒԹԵԱՆՑ ՇԱՐԱԹ, ՀՈՒՆՈՒԱՐ 1, 2022

ԱՄԱՆՈՐ

Հայրապետական մաղթանք ու նոթինք 12:00 կեսօր

ՉՈՐԵՔՇԱՐԱԹԻ, ՀՈՒՆՈՒԱՐ 5, 2022

ՃՐԱԳԱԼՈՅՑ ՍՈՒՐԲ ԾՆՆԴԵԱՆ ԵՒ ԱՍՏՈՒԱԾԱՅԱՏՆՈՒԹԵԱՆ ՏԵԱՌՆ ՄԵՐՈՅ ՅԻՍՈՒՍԻ ՔՐԻԱՏՈՍԻ

Երեկոյեան ժամերգութիւն 6:00 երեկոյեան

Սուրբ Պատարագ 7:00 երեկոյեան

Աւանդական տնօրինէք Նշան սրահին մէջ

ՀԻՆԳՇԱՐԱԹԻ, ՀՈՒՆՈՒԱՐ 6, 2022

ՏՕՆ ՍՈՒՐԲ ԾՆՆԴԵԱՆ ԵՒ ԱՍՏՈՒԱԾԱՅԱՏՆՈՒԹԵԱՆ ՏԵԱՌՆ ՄԵՐՈՅ ՅԻՍՈՒՍԻ ՔՐԻԱՏՈՍԻ

Առաւօտեան ժամերգութիւն 8:30 առաւօտեան

Սուրբ Պատարագ 9:30 առաւօտեան

Ջրօրինէք

ALTAR FLOWERS

Please consider donating flowers to adorn the Holy Altar. You may either bring flowers or make a monetary donation towards the purchase.

HOME BLESSING

All parishioners who wish to have their homes blessed should call Der Hovhan (847) 644-7389 to make arrangements. Have a piece of bread, dish of salt and glass of water available for the blessing.

ST. JAMES PARISH COUNCIL 2021

Chairman:	Gevik Anbarchian	gevsan@yahoo.com
Vice Chair:	Lisa Esayan	lesayian@kirkland.com
Treasurer:	Sedrak Pashyan	pashyan_s@hotmail.com
Assistant Treasurer:	Robert Simon	bcsimon@wowway.com
Secretary:	Nairy Hagopian	nhagopian@dist113.org
Assistant Secretary:	Anoushik Anna Zakarian	anna@annaz1.com
Council Member:	Ohannes Korogluyan	ohannes@aol.com
Diocesan Delegates:	Lisa Esayan and Ralph DerAsadourian	

ALTAR SERVERS OF ST. JAMES ARMENIAN CHURCH

Dn. Garabed Hardy	Sub-Deacon Melkon Melkonian
Dn. Krikor Mirijanian	Sub-Deacon Vartkes Minatiskan
Dn. Larry Farsakian	Sub-Deacon Haig Hagopian
Dn. Kavork Hagopian	Sub-Deacon Alexander Khoja-Eynatyan
Dn. Levon Kirakosyan	Tbeer Aram Kirakosyan
Dn. Aram Sarkisian	Tbeer Brandon Simon

PLEASE RECYCLE THIS BULLETIN

St. James Church is committed to Creation care. Please recycle this bulletin by taking it with you and use the information throughout the week or leave it at the back of the sanctuary. You can also deposit it in the recycling receptacle in the Nishan Hall as you leave. **Thank you!**



Writing above altar:

"Draw near to God, and He will draw near to you" (James 4:8)